

**TEXTOS MEDIEVALES DE CABALLERIAS**, Ed. José María Viña Liste, Madrid, Cátedra, 1993, "Letras Hispánicas, 373", 742 pp.

M<sup>a</sup> Luzdivina Cuesta Torre  
Universidad de León

Mucha falta hacía en el panorama de los estudios literarios medievales la edición que acaba de aparecer al cuidado de J. M. Viña Liste, profesor de la Universidad de Santiago de Compostela. La obra, que tiene un fin divulgativo más que científico, ofrece por fin reunidos fragmentos de diversos textos caballerescos escritos en castellano a lo largo de toda la Edad Media. De esta forma el lector profano puede hacerse idea clara y exacta de la naturaleza y valores expresivos y creativos de estos textos, al margen de los prejuicios que han venido desprestigiando este tipo de literatura desde las negativas opiniones de M. Menéndez Pelayo y R. Menéndez Pidal respecto a los libros de caballerías. Si los publicados en los Siglos de Oro han sido marginados y descuidados hasta fechas próximas por la crítica literaria - especialmente la española - y por las editoriales, los medievales, cuya pertenencia al mismo género hay que matizar, aun desconociéndola, han sido olvidados. Algunas de estas obras han sido recuperadas recientemente para el lector actual, habiendo carecido hasta ahora de ediciones modernas (la *Crónica troyana*, publicada en 1970 por Norris, o la *Historia de Paris y Viana*, también editada en 1970). Otras podían disfrutarse en alguna edición del siglo pasado o de principios de éste (*Flores y Blancaflor*, editada por Bonilla en 1916). Algunas, más afortunadas, han vuelto a ser editadas en nuestro siglo (*Tristán de Leonís*, *Leyenda del Caballero del Cisne*, *Historia troyana polimétrica*).

La "Introducción" (pp. 13-71) acoge el tratamiento de asuntos como la institución de la caballería, la configuración del género caballeresco, la importancia que en ésta tuvo la literatura artúrica y las características del nuevo género. Otros apartados están destinados a explicar el propósito que guía al editor, a justificar la realización de este trabajo, a presentar el diseño de la selección de los textos y a clasificarlos temática y genéticamente.

Los criterios de edición se explicitan a continuación (pp. 72-84), siguiendo la costumbre que rige en la colección "Letras Hispánicas". Tras ellos sucede una "Bibliografía general" en la que se seleccionan con buen criterio las numerosas obras que tratan de los textos de caballerías medievales para acabar con una lista de antologías. La bibliografía, naturalmente, no es exhaustiva, pero cumple su propósito de introducir en el conocimiento de este tipo de literatura al lector interesado en ella.

Si una de las virtudes del libro se encuentra en la posibilidad de leer, aunque fragmentariamente, obras que es muy difícil reunir por encontrarse en ediciones agotadas, otra, no menos importante, es que el profesor Viña ofrece como preludeo a cada fragmento unas líneas sobre la datación, testimonios conservados e historia del texto, además de algunos comentarios respecto a su contenido. Sigue a esto una bibliografía básica, tanto de las ediciones como de las obras críticas que versan sobre el texto. Completa los preliminares al texto una justificación de la selección realizada, pues los fragmentos editados pretenden ser especialmente representativos de la obra en cuestión y reunir la quintaesencia de lo caballeresco.

El comentario es de diferente extensión en cada caso. Puede limitarse a las siete líneas del *Conde Partinuples* o desgranarse a lo largo de más de dos páginas en el caso de la *Demanda del Santo Grial*, donde se resume la situación de los estudios sobre el tema. Se trata de comentarios muy útiles para una primera aproximación al texto y el lector más interesado siempre puede recurrir a mayor información haciendo uso de las indicaciones bibliográficas.

Respecto a éstas, son especialmente interesantes los casos en que el profesor Viña da noticia de estudios o ediciones en proceso de realización, como ocurre con la edición de la *Gran conquista de Ultramar* que Cristina González prepara para Tamesis Books. Se trata, por tanto, de bibliografías actualizadas hasta el límite de lo posible. Sin embargo, la necesaria selección de la bibliografía en una obra de este tipo obliga en algunos casos a dejar de lado algunos estudios valiosos.

En las observaciones sobre la selección realizada es frecuente que se presente el fragmento en su contexto y se hagan referencias al argumento de la novela completa. Por otra parte, no siempre se cumple el propósito de justificar la elección del compilador.

Tanto la "Introducción" general del libro como las breves introducciones que preceden a cada texto seleccionado están aderezadas con interesantes notas que no ofrecen desperdicio. Los textos también aparecen anotados, aunque en este caso las notas son casi siempre explicaciones de vocabulario. La misma preocupación por la perfecta comprensión de las expresiones medievales ha guiado la confección del "Glosario" con el que se concluye el libro y que incluye unos ochocientos vocablos.

En cuanto a los textos, es de lamentar que la transcripción no haya sido realizada por el compilador, limitándose éste a reproducir, adaptándolas a sus propios criterios de transcripción, las efectuadas por otros estudiosos, que son de calidad variable.

Repasando las antologías existentes se hace más evidente la necesidad de que apareciese una obra de las características que hemos mencionado. Dichas antologías recogen a veces textos completos, pero eso las limita a unas pocas obras; otras veces presentan fragmentos, pero el

número de obras tampoco aumenta demasiado. J. M. Viña Liste recoge fragmentos de treinta y un textos medievales de caballerías. De éstos, sólo cuatro pertenecen a la historiografía o a la preceptiva caballeresca (la *Estoria de España* y la *General Estoria* de Alfonso X, el *Passo honroso de Suero de Quiñones*, de P. Rodríguez de Lena y el *Doctrinal de los cavalleros* de Alonso de Cartagena). De otros cinco (*Zifar*, *Amadís*, *Corónica troyana*, *Historia troyana* de Pedro de Chinchilla y *Vida de san Amaro*) se da noticia acerca de los testimonios y se presenta una bibliografía básica, pero no se selecciona ningún pasaje: en los primeros por existir abundancia de ediciones de esa obra; en los referentes al tema troyano, porque la materia está bien representada en esta antología por otras obras afines; en el caso del último, porque sus conexiones con la literatura caballeresca no son suficientemente estrechas.

*Textos medievales de caballerías* cumple acertadamente la misión divulgativa que ha guiado su composición. Resulta un libro de agradable e interesante lectura y ofrece las informaciones suficientes para leer en una edición completa las obras cuyos fragmentos se seleccionan o para informarse más pormenorizadamente de la literatura crítica surgida en torno a ellas. Especial mérito tiene la diversidad de textos recogidos, no limitándose el compilador a las siete u ocho obras más conocidas (y que precisamente por conocidas menos necesidad tienen de aparecer en una antología). Esperemos que este laudable esfuerzo suscite otros y que podamos pronto gozar de ediciones críticas actuales de estas olvidadas obras de caballerías medievales.